

نویسنده: جان اسمی (John Ismay).

منبع و تاریخ نشر: نیویارک تایمز «2020-09-08»

برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

-----[96]-----

گزارش راجع به «37» ملیون آواره در اثر جنگ «تروریستی» دودهه امریکا

At least 37 million displaced by America's two-decade 'war on terror': Report

حسب گزارش پوهنتون براون اکثر اورگان از افغانستان ، عراق ، پاکستان ، یمن ، سومالی ، فلپین ، لیبی و سوریه بوده اند.

The majority of those displaced were from Afghanistan, Iraq, Pakistan, Yemen, Somalia, the Philippines, Libya and Syria, Brown University report says



زنی برای ساختن پناهگاهی در اردوگاه آوارگان داخلی (آوارگان داخلی) در **بایدوا** ، سومالی ، چوب حمل می کند (خبرگزاری فرانسه / عکس از پرونده)

طبق گزارش دانشگاه یا پوهنتون براون ، ده ها میلیون نفر در نتیجه مستقیم "جنگ علیه ترور" ایالات متحده آواره شده اند.

گزارش « 30 » صفحه ای که روز سه شنبه توسط پروژه هزینه های جنگ این دانشگاه منتشر شد ، مدعی شد که حداقل « 37 » میلیون نفر، عمدتاً غیرنظامیان ، از افغانستان ، عراق ، پاکستان ، یمن ، سومالی ، فیلیپین ، لیبی و سوریه - کشورهایایی که بیشتر مورد هدف قرار گرفته اند ، توسط "جنگ علیه ترور" دو دهه آمریکا آواره شده اند . این مطالعه گفت: "مقیاس آوارگی در هشت کشور مورد بررسی احتمالاً به سطحی می رسد که فقط در جنگ جهانی دوم دیده شده است".

طبق گزارش براون ، این رقم یک تخمین محافظه کارانه بود و تعداد واقعی آن می تواند بین (48 تا 59) میلیون نفر باشد.

"دیوید واین «David Vine» ، استاد مردم شناسی در دانشگاه آمریکا یی واشنگتن و نویسنده اصلی گزارش ، به نیویورک تا میز گفت:

در حالی که تنها عامل مهاجرت اجباری ایالات متحده نبوده ، محققان گفتند که این کشورها در درگیری های که باعث آوارگی می شود ، نیز نقشی غالب یا سهیم داشته اند در برخی موارد ، آوارگی ناشی از جنگ های ایالات متحده پس از 11 سپتامبر، محله ها ، جوامع و کل جوامع را "از هم گسیخته" کرده است.

"به عنوان مثال ، در عراق ، جنگ های فرقه ای و آوارگی پس از حمله برآن کشور در سال « 2003 » به رهبری ایالات متحده ، " پارچه موزاییکی " جوامع مخلوط را نابود کرد ، که در آن شیعه و سنی و سایر گروه های مذهبی و قومی در کنار یکدیگر زندگی میکردند و جوانان آنها با هم ازدواج میکردند، " در این گزارش چنین آمده است . "آنچه که کنون در عراق جا یگزین آن شده است ، عراق به سه منطقه بزرگ قومی-فرقه ای تقسیم شده که توسط هویت شیعه ، سنی و کرد به طور فزاینده همگن تعریف شده بود. در شهرهایی مانند بغداد ، نیروهای آمریکایی به سخت شدن و به دامن زدن تقسیمات قومی-فرقه ای کمک کردند."

چندین فعال مخالف سوری به یافته های این تحقیق در مورد کشورشان اعتراض و تأکید کردند که آوارگی گسترده عمدتاً ناشی از حملاتی است که توسط دولت **بشر اسد** رئیس جمهور و متحدانش انجام شده است.

این درگیری در سال « 2011 » پس از اعتراضات مسالمت آمیز علیه **اسد** آغاز شد اما به سرعت به درگیری نظامی با قدرت های منطقه ای و بین المللی پشتیبان گروه های رقیب در زمینه تبدیل شد. ایالات متحده نیروهای محلی سوریه را آموزش داده و مجهز کرده و فعالیت های بمب گذاری را عمدتاً با هدف گروه های شبه نظامی از جمله وابستگان القاعده و دولت اسلا می انجام داده است.



ما حتی پنج سوری نمی خواهیم": که ترکیه به پناهندگان اد لب حتی محدودیت هایی وضع کند

برگشت به زور

محققان تخمین زده اند که از « 37 » میلیون یا بیشتر آوارگان ، کمی بیش از « 25 » میلیون نفر به کشورهای مبدا خود یا در میان آوارگان داخلی (مناطق آواره) به مناطقی که از آنجا آنها گریخته اند ، بازگشتند.

در این گزارش هشدار داده شده است: "اگرچه بازگشت می تواند نشانه بهبود شرایط زندگی و آرامش و امنیت بیشتر در خانه باشد ، اما مقیاس و اهمیت آوارگان و آوارگانی که به خانه بازمی گردند باید به دقت تفسیر شود."

"برای شروع ، برخی از « 25.3 » میلیون آواره در « 37 » میلیون آواره اصلی نبودند. این به این دلیل است که ساکنان بین المللی فرزندان پناهندگان بازگشتی یا مادران آواره را " بازگشت " می دانند. این کودکان که در آوارگی به دنیا آمده اند ، به مکان ها و خانه های برمی گردند که هرگز آن خانه ها و محلات رانمی شناختند."



آوارگان سوری به خانه های متلاشی شده اد لب و تهدید به ویروس کرونا برمی گردند

در موارد دیگر ، مانند یمن ، برخی از آوارگان به دلیل توانایی مالی برای خروج از کشور و یا توانایی پرداخت هزینه های زندگی در مناطقی که به آنجا پناهنده نشده بودند به خانه های نزدیک به خط مقدم جنگ بازگشتند .

محققان دریافته اند که دیگران نیز به این دلیل که از خشونت جدید فرار کرده اند ، یا به این دلیل که دولت های میزبان آنها را اخراج کرده یا آنها را تحت فشار قرار داده اند تا از آنجا خارج شوند "با تهدید یا قطع شغل و سایر ملزومات ، از جمله سایر شگردها".

در این گزارش آمده است: "به عبارت دیگر ، برخی از " بازگشت کنندگان " در واقع قربانیان آوارگی بیشتر اجباری هستند ."

محققان هشدار دادند: "حتی در بهترین شرایط بازگشت ، رفتن به خانه بعد از تجربه فرار برای زندگی فرد یا مبارزه برای زنده ماندن پس از آواره شدن را پاک نمی کند ."

"تجارب آوارگی در زمان جنگ عمیق ، آسیب زا و طولانی مدت است . بازگشت به خانه نباید مساوی با بازگشت به حالت عادی یا وضعیت قبلی باشد ."

----- **با تقدیم سلام ها** «2020-09-13»

